ICS 29.080, 29.080.30 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA Január 2019

STN	**Koordinácia izolácie** **Časť 2: Pokyny na používanie**	**STN** **EN IEC 60071-2** 33 0400

Insulation co-ordination - Part 2: Application guidelines

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/18

Obsahuje: EN IEC 60071-2:2018, IEC 60071-2:2018

Oznámením tejto normy sa od 20.04.2021 ruší
STN EN 60071-2 (33 0400) z januára 2000

127512

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60071-2

May 2018

ICS 29.080

Supersedes EN 60071-2:1997

English Version

Insulation co-ordination - Part 2: Application guidelines (IEC 60071-2:2018)

Coordination de l'isolement - Partie 2: Lignes directrices en matière d'application (IEC 60071-2:2018)

Isolationskoordination - Teil 2: Anwendungsrichtlinie (IEC 60071-2:2018)

This European Standard was approved by CENELEC on 2018-04-20. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN IEC 60071-2:2018 E

EN IEC 60071-2:2018 (E)

European foreword

The text of document 28/255/FDIS, future edition 4 of IEC 60071-2, prepared by IEC/TC 28 "Insulation co-ordination" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60071-2:2018.

The following dates are fixed:

• latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement	(dop)	2019-01-20
• latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn	(dow)	2021-04-20

This document supersedes EN 60071-2:1997.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60071-2:2018 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60099-4:2014	NOTE	Harmonized as EN 60099-2014 (not modified).
IEC 60099-5	NOTE	Harmonized as EN IEC 60099-5.
IEC 60099-8	NOTE	Harmonized as EN IEC 60099-8.
IEC 60507	NOTE	Harmonized as EN 60507.
IEC 62271-1:2017	NOTE	Harmonized as EN 62271-1:2017 (not modified).
IEC 62271-100:2008	NOTE	Harmonized as EN 62271-100:2009 (not modified).

Annex ZA
(normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60060-1	2010	High-voltage test techniques -- Part 1: General definitions and test requirements	EN 60060-1	2010
IEC 60071-1	2006	Insulation co-ordination -- Part 1: Definitions, principles and rules	EN 60071-1	2006
+ A1	2010		+ A1	2010
IEC 60505	2011	Evaluation and qualification of electrical insulation systems	EN 60505	2011
IEC/TS 60815-1	-	Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions - Part 1: Definitions, information and general principles	-	-
ISO 2533	1975	Standard Atmosphere	-	-

IEC 60071-2

Edition 4.0 2018-03

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

Insulation co-ordination – Part 2: Application guidelines

Coordination de l'isolement – Partie 2: Lignes directrices en matière d'application

IEC 60071-2:2018-03(en-fr)

IEC 60071-2

Edition 4.0 2018-03

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

HORIZONTAL STANDARD
NORME HORIZONTALE

Insulation co-ordination – Part 2: Application guidelines

Coordination de l'isolement – Partie 2: Lignes directrices en matière d'application

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 29.080.30 ISBN 978-2-8322-5405-9

CONTENTS

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

INSULATION CO-ORDINATION –

Part 2: Application guidelines

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60071-2 has been prepared by IEC technical committee 28: Insulation co-ordination.

This fourth edition cancels and replaces the third edition published in 1996. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) the annex on clearance in air to assure a specified impulse withstand voltage installation is deleted because the annex in IEC 60071-1 is overlapped;
b) 4.2 and 4.3 on surge arresters are updated;
c) 4.3.5 on very-fast-front overvoltages is revised. Annex J on insulation co-ordination for very-fast-front overvoltages in UHV substations is added;
d) Annex H on atmospheric correction – altitude correction is added.

e) Annex I on evaluation method of non-standard lightning overvoltage shape is added.

The text of this International Standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
28/255/FDIS	28/256/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

It has the status of a horizontal standard in accordance with IEC Guide 108.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INSULATION CO-ORDINATION –

Part 2: Application guidelines

1 Scope

This part of IEC 60071 constitutes application guidelines and deals with the selection of insulation levels of equipment or installations for three-phase electrical systems. Its aim is to give guidance for the determination of the rated withstand voltages for ranges I and II of IEC 60071-1 and to justify the association of these rated values with the standardized highest voltages for equipment.

This association is for insulation co-ordination purposes only. The requirements for human safety are not covered by this document.

This document covers three-phase systems with nominal voltages above 1 kV. The values derived or proposed herein are generally applicable only to such systems. However, the concepts presented are also valid for two-phase or single-phase systems.

This document covers phase-to-earth, phase-to-phase and longitudinal insulation.

This document is not intended to deal with routine tests. These are to be specified by the relevant product committees.

The content of this document strictly follows the flow chart of the insulation co-ordination process presented in Figure 1 of IEC 60071-1:2006. Clauses 4 to 7 correspond to the squares in this flow chart and give detailed information on the concepts governing the insulation co-ordination process which leads to the establishment of the required withstand levels.

This document emphasizes the necessity of considering, at the very beginning, all origins, all classes and all types of voltage stresses in service irrespective of the range of highest voltage for equipment. Only at the end of the process, when the selection of the standard withstand voltages takes place, does the principle of covering a particular service voltage stress by a standard withstand voltage apply. Also, at this final step, this document refers to the correlation made in IEC 60071-1 between the standard insulation levels and the highest voltage for equipment.

The annexes contain examples and detailed information which explain or support the concepts described in the main text, and the basic analytical techniques used.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60060-1:2010, *High-voltage test techniques – Part 1: General definitions and test requirements*

IEC 60071-1:2006, *Insulation co-ordination – Part 1: Definitions, principles and rules*
IEC 60071-1:2006/AMD1:2010

IEC 60505:2011, *Evaluation and qualification of electrical insulation systems*

IEC TS 60815-1, *Selection and dimensioning of high-voltage insulators intended for use in polluted conditions – Part 1: Definitions, information and general principles*

ISO 2533:1975, *Standard Atmosphere*